

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
Zapolya-utca 1-ső szám.
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 7. szám.

Péntek, január 10.

Ki vezesse a választásokat?

Nagybecskerek, január 10.

A választásokat ugyan még nem írták ki, de afelől már megindult a szóharc, hogy ki vezesse a választásokat. Rátkay László, a függetlenségi párt poeta-írója egy nagy feltűnést keltő cikkelyében megírta, hogy a függetlenségi párt a választói reform alapján összeülő új képviselőházban is meg akarja tartani az ő többségét, mert „csak akkor jö el az ideje annak, hogy hirdetett elveit meg is valósíthassa”. „Eszünk ágában sincs tehát — így folytatta — hogy az áldozati bárány szerepére vállalkozzunk. Nem lehet a pártra közböbs az, hogy ki fogja a megalkotandó új törvény alapján a választásokat vezetni. Szerinte a választásokat nem vezetheti más, mint olyan férfiú, aki a mostani parlament jelenlegi többségének, vagyis a függetlenségi pártnak hive és tagja. Andrassy Gyula gróf jelleme, szinmagyarsága, alkotmány szeretete a tisztelet tárgya mindenütt, de az elvek tekintetében egy világ fekszik közte és a függetlenségi párt között. A hatvanhetes kiegyezésnek tántoríthatatlan hive ő. És ezért benne van az a politikai összeférhetelenség, hogy ő vezesse az új választásokat. Viszont pótolhatatlan veszteség volna nélküle választásokba menni. Ezért tárcacserével kellene a dolgot megoldani. Jelenben pedig szükséges, hogy a függetlenségi vármegyék élére függetlenségi főispánok kerüljenek.”

Végtelenül sajnáljuk, hogy a függetlenségi pártnak éppen egyik legkiválóbb tehetségű emberét érte a malőr, de végig olvasván a magyar sajtó nyilatkozatait, meg kell állapítanunk, hogy Rátkay ezzel a cikkével alaposan felsült. A felsülés ott kezdődik, hogy a párt hivatalos lapja erősen hangsúlyozza, hogy ez Rátkay „magánvélemé-

nye”. De a többi lapok egyől-egyik kikelnek a rideg pártérdek sugallta cikk ellen, melynek esetleg az lehetne a következménye, hogy Andrassy gróf megválk az állásától, az pedig nem érdeke sem az országának, sem a koalíciónak. Sőt akad olyan függetlenségi lap is, amely nyomatékosan rámutat arra, hogy Andrassy Gyula volt a koalíció egyik vezére s később is, amikor a korona és a nemzet között már elsimult az ellentét, s a király kedvelt híveivé fogadta a nemzet vezereit, Andrassy Gyula újra nem törődött az udvar ódiumával, hanem kieroszakolta az alkotmánybiztosítékokról szóló törvényt. Előkészítette a választói reformot és a képviselőház pénzügyi bizottsága előtt a belügyi költségvetés mai tárgyalása során már jelentést is tett arról, hogy a választási reformról szóló törvényjavaslatokat még ezen a tavaszon a törvényhozás elé terjeszti. Nem mérhetetlen hálátlanság lenne, hogyha a függetlenségi párt a közelebbi választások első szelére éppen ezt az embert követelné áldozatul?

Egy kérdéssel azonban nem foglalkozott a sajtó: azzal, hogy kell-e a választásokat „vezetni”.

Hiszen ugy emlékszünk, hogy a liberális kormánynak örökké azt vetették a szemére, hogy felülről nagyon is befolyásolják a választásokat. S ebben a régi ellenzéknek igaza is lehetett. Nos hát akkor mit jelentsen ez a „vezetés”? Hát vezetni kell a polgárt, mikor az urnához járul? A mi szerény nézetünk szerint csak egy „vezére” lehet ilyenkor a választónak, az a saját lelkiismerete. Aki ez ellen tör, megszegte a jogot és a törvényt.

Andrassy Gyula gróf személyében megvan a garancia arra, hogy nem fog ugynevezett erőszakos választásokat csinálni, sőt arra is, hogy a főispánokat sem

fogja ilyen irányban befolyásolni. Az ország politikai véleményéről csak úgy alkothatunk magunknak képet, ha a választás tiszta lesz. Ezt megkívánja az ország érdeke, különösen akkor, mikor az új törvény alapján kell választanunk. S akár milyen nyakatekert magyarázatokkal kommentálja a függetlenségi párt hivatalosa a Rátkay cikkét, az ország közvéleményének el kell követnie mindent, hogy Andrassy el ne hagyja a helyét. Ez nem pártérdek, nem koalíciós érdek, hanem országos érdek.

Új ügybeosztás a vármegyén.

— január 10.

Jankó Ágoston alispán a vármegye központi ügybeosztását 1908. évi január hó 1-től kezdődő hatálytalán következőkben állapította meg:

1. Dr. Vinczehid Erő m. főjegyző. Közigazgatási, fegyelmi, kulturális, színházi, vasuti ügyek. Megyei kölcsonk, megyei költségvetés és számadás. Szociális ügyek és ezekre vonatkozó kihágási ügyek, kivándorlási ügyek és ezekkel kapcsolatos kihágási ügyek. Nagybecskerek és Nagyikinda r. t. városok közgyűlési elintézését igénylő ügye.

2. Rigó István, tb. főjegyző. Vizi ügyek és vízrendészeti kihágások. Halászati ügyek. Jegyzői nyugdíj ügyek, központi választmányi ügyek. Beosztott járás: a nagyszentmiklósi.

3. Bielek Antal, tb. főjegyző. Kihágási ügyek (kivéve a kivándorlási, vízrendőri, katonai, erdőszeti, vadászati és szociális kihágási ügyeket). Ipartűgyek, közgyűlések egybehívása. Körözések. Tiszti nyugdíjintézet és nyugdíjépfeltéti ügyek. Beosztott járások: a bánlaki és módosi.

4. Filkovich Boldizsár, tb. főjegyző. Anyakönyvezetők személyi és dologi ügyei. Anyakönyvi ügyek. Hirdetés alóli felmentések. Éves és feléves jelentések. Hivatalvizsgálati jegyzőkönyvek. Erdészeti kihágások. Beosztott járás: a pancsovai.

5. Szilágyi Albert, m. aljegyző. Megyei szabályrendeletek. Katonai és csendőrségi ügyek. Katonai ügyi kihágások. Jegyzői gyakorlatok nyilvántartása. Megyei gazdasági ügyek. Nagy-

A „TORONTÁL” tárcája.

A kupola.

Pierre Leduc, a fiatal és máris nagy hírű építész, tervrajzokkal és vázlatokkal megrakott dolgozóasztala mellettült s elégedetten dörzsölgette kezét. Körül a falakon az építészet remekeinek művészi másolatai függtek, főleg kupolás épületek: Brabante mesterműve, a római Szent Péter-templom, a párisi Pantheon, a washingtoni Capitolium, az Aja Sophia. A környezetben látszott, hogy a ház lakója különös előszeretettel viseltetik a kupolák iránt s Pierre Leduc valóban mániákus igyekezettel rávetette magát a kupola szerkezetének tanulmányozására. Éveket töltött külföldön, hónapokig tanulmányozta Brabante remekét, a Szent Péter nemes idom: kupoáját s nem sajnálta megtenni a hosszú és veszedelmes utat az oceanon át, csak hogy a washingtoni Capitolium hatalmas kupolájának strukturáját megismerhesse. Életének nagy álma volt, hogy e híres építményénél nagyobbazert fog alkotni s neve a művészettörténelemben majdan örökre ott ragyog a Brabante-é mellett.

Midőn tanulmányutjáról visszatért, úgy látta, hogy a sors segítőkészt nyújt neki álma megvalósításához. M., a Loire partján épült

virágzó város — Leduc szülővárosa — elhatározta, hogy fennállása nyolcszázados emléktünetre alkalmasból nemzeti kiállítást rendez. Az iparcseruok tervezésére és felépítésére Pierre Leduc kapott megbízást. A fiatal műépítész az épületet olasz reneszánszban tervezte, közepén hatalmas kupolával, melynek méretei meghaladták a világ legnagyobb és legszebb kupoláit.

A szakértők kétkedően és hitetlenül rázták fejüket, midőn a terv nyilvánosságra került, ám Pierre Leduc rendületlenül bizott számításai helyességében. Rengeteg állványerdő közepett egyre magasabbra nőtt az impozáns épület, a közepén nemesidomú arkádokon csakhamar készen nyugodott a hatalmas kupola, csuesan Franciaország Géníuszának diadalmasan mosolygó bronzszobraval. A külső állványokat leszedték s a tetőzet rézburkolatát ellátták mesterséges patinával. A kupola főleg az alkony szürkületében nyújtott impozáns látványt és fenségessé, szinte féltelenes nagyságban emelkedett a rózsaszínben pompázó égbolt felé.

A kétkedés szava lassanként elnémult s helyet adott az általános dicsőretnek. A párisi lapok, nem várba be a kiállítás megnyitására majdan kinálkozó alkalmát, előre hasábos magasztalásokat írtak az új csodáról s Pierre Leduc nevét csakhamar a világ legnagyobb építőművészei között emlegették.

Belül, közel tíz emeletnyi magasságban

még rendületlenül állt az állványerdő. A hatalmas faalkotmány emeléséhez csakugyan kivágtak és felhasználak egy egész erdőt. Az állványok tetején Chabran mester dolgozott, a nagyhírű festőművész, aki a mennyezet freskóit festette. A mennyezetkép, a ipart allegorizáló gyönyörű csoportozat, elkészült s alkonyat felé jelentették Leducnak, hogy a mester megtette az utolsó ecsetvonást és holnap hozzá lehet fogni az állványok szétszedéséhez. Chabran hazament, a munkások szédszededtek és Pierre Leduc bezárkozott szobájába, hogy közeli diadaláról és világra szóló dicsőségéről álmodozzék.

Pierre íróasztalánálült s a villamos-lámpa fényében remekműve különböző szelvényeinek vázlatait nézegette. Az asztalon fektűt az államtitkár sürgönye, melyben ez tudatja vele, hogy a szepművészetek minisztere másnap délután M-be jő remekének megtekintésére. Pierre már látta a miniszter barátságosan mosolygó arcát, mellyel mesterművéhez, a nemzeti építőművészet dicsőségéhez gratulál s lelkét eltöltötte a büszkeség. Végre legszebb álma, művészeti ábrándja megvalósul s ő leszedheti annyi átvirrasztott éj, fáradságos tanulmány és gondos munka édes gyümölcsét...

Ábrándjai közben egyszerre megmagyarázhatatlan izgatottság fogta el. Holnap korán reggel megkezdik az állványok szétszedését s akkor ellenei nagy bosszuságára ki fog tűnni, hogy szá-

Öt órasi tea (five o'clock tea)

a Magyar Király Szállodában.

59-22

kikindai lovaslaktanya ügyei. Az 1897. év vetőmagkölcsön. Karhatalmi ügyek. Megyei kórház-építési és kórház gazdasági ügyek. Beosztott járás: a zombolyai.

6. Dr. Balás Iván, m. aljegyző. Kivételes nőülési engedélyek. Utadó leírások. Beosztott járás: a perjamosi.

7. Dr. Mihalovits István, m. aljegyző. Az uti személyzet személyi ügyei. Ut ügyek. Vadászati, vadszállítási ügyek. Községi vadászterületek bérbeadásának nyilvántartása. Hidak. Vadászati kihágások. Építészrendészeti ügyek. Vegyes ügyek. Beosztott járás: a törökkanizsai.

8. Farkas Vince, megyei aljegyző. Mérték-hitelesítések. Egyházi ügyek. Mezőgazdasági és közbirtokossági ügyek. Igazoló és bíráló választmányi ügyek. Közoktatási és nevelési ügyek. Beosztott járás: az antalfalvai.

9. Demkó István, m. aljegyző. Munkás és cseléd ügyek. Szabadalmi ügyek. Arvaszéki és árwapénztári ügyek. Vásár ügyek. Egyleti ügyek. Beosztott járás: a nagyikindai.

10. Dr. Mirkov Iván, th. aljegyző. Beteg-ápolási és illetőségi ügyek. Beosztott járás: a csenei.

11. Bielek Vilmos, gyakornok. Tűrendészet, tűzeseti jelentések, cséplési engedélyek, statisztikai és népszámlálási ügyek. Tolonc ügyek. Bitang jószág. A Raczkovicz iskola ügyei. Névnyilvántartás. Italmérési ügyek. Lőporárusítás. Nyilvános előadások és tanévigalmak engedélyezése. Beosztott járás: az alibunári.

12. Eördögh Virgil, th. aljegyző. Sajtó-ügyek. Honosítás. Állam kötelekéből való elbocsátás. Mezőrendőri kihágások. Kompok és váмок. Beosztott járás: a nagybecskereki.

13. Bujkovszky Gusztáv, th. aljegyző: Szolgálat tételre beosztom a m. főjegyzőhöz. Beosztott járás: a törökbecsei.

14. Wagner Ede gyakornok. Szolgálati beosztást fentartom. Beosztott járás: a párdányi.

15. Dr. Plechl Sziárd, m. főorvos. Közegészségügy. Gyógyvezetési ügyek.

16. Előki ügyosztály. Személyi ügyek. Házalás és könyöradamány gyűjtési ügyek. Utlevél ügyek. Szabadságvesztésre és politikai jogok felfüggesztésére ítétek nyilvántartása. Segély ügyek.

17. Megyei főügyész A perekre vonatkozó bírósági végzések és ítéletek, kivéve a nagyikindai kerületi alapra vonatkozókat. Adó és illeték ügyek. Jogi javaslatok.

18. Számvetés Megyei költségvetések és számadások elkészítése. Tűzár biztosítás. Utiszámlák felülvizsgálata. Befizetések. Ebadó Utadó. Számfejtések. Előleg. Elszámolás. Vagyon kezelése. Letár. Rabtartási költségek. Községi (r. t. városi) költségvetések és számadások előkészítése közgyűlési elintézésre. Alomány könyvvezetés. Utaványozási rendelet tervezetek elkészítése.

19. Axmann János törvényhatósági főállatorvos. Összes állategészségi ügyek. Állatorvosi körök alakítása iránti szakjavaslatok.

20. Államépítészeti hivatal. A vármegyei

mitása helyes volt, hogy az óriási kupola emelése nem megoldhatatlan feladat. De csakugyan helyes volt-e a számítás és a falak megbirják-e az óriási súlyt, melylyel a kupola rájuk nehezedik?

Pierre Leduc izgatottan előkereste terveit, számításait s pontról-pontra újra átnézte. Egyszerre elhalványodott és minden tagjában remegni kezdett. A számításban hiba volt, egyszerű összeadási hiba, egyetlen alacsony számjegy, mely azonban a sor végén óriásira emelkedett. A kupola súlya egy tizedrésszel meghaladta az oldalfalak ellentálló képességét. Ha holnap az állványokat, melyek a falakat tartják s melyeken részben a kupola is nyugszik, megbontják, a világsudának készült remekmű menthetlenül összeomlik.

Leduc kétségbeesetten bámult a villanyos lámpa vakító fényébe. Agyában és szívében hevesen lüktetett a vér. Újra átnézte a számítását. Nincs mentés sehol! Holnap alkotmányával együtt hirtelre, dicsősége és jövője is összeomlik.

Pierre fáva felemelkedett. Magára vette felöltőjét, eltávozott a szomszéd szobába, honnan rövid idő múlva viaszkosvászomban burkolt nagyobb csomaggal visszatért. Azután halkán kinyitotta az ajtót s a sötét folyosón át, lopva kisértett a koromsötét éjbe.

Fél óra múlva tizilárma verte fel M. Jaksait. A tűzfény a kiállítás területe felől világított. Az iparcarnok belső állványzata égett.

Az örök mélyen alhattak, mert mire a tüzet valaki észrevette, az egész állványerdő lángban állt. Az oltást éppen meg akarták kezdeni, midőn a kupola, M. büszkesége és Leduc remeke óriási dőrejjel összeomlott s a lehulló törmelék szerfelé szórta a tűz izzó zsarátnokát.

Hetek múlva, a törmelék elárvolitása közben, kövek és égett gerendák alatt megtalálták Pierre Leduc félig megszenesedett holttestét.

George Pigot.

szervezési szabályrendelet 107. §-ában és az 1892. évi 15322. számú km. rendeletben megjelölt ügyek.

21. Marton Andor megyei gazdasági előadó. Mezőgazdaság. Allattenyésztés. Selyemtenyésztés. Phylloxera. Faiskola. Erdősítés. Haltenyésztés.

22. Semsey Gyula, m. főlevéltáros. Anyakönyvi pótbefeljegyzések a II. példányba. Nyilvántartások vezetése.

23. Knáb Ádám közp. gépházfelügyelő. Az összes megyei épületek fenntartása, tatarozása és kibovítására vonatkozó műszaki műveletek elkészítése és ezzel kapcsolatos munkák ellenőrzése és pedig: a vármegyeháza, tisztai nyugdíj-épületek, (közé az u. n. pénzügyi palota is), jegyzői szaktanfolyam-épülete, a nagybecskereki, módosi, zombolyai, nagyikindai és törökkanizsai közkórházak, a nagyikindai lovaslaktanya, a Raczkovicz-féle leányiskola, törökbecsei, antalfalvai, pancsovai főszolgabírói hivatalok, az ozorai Árpád ovoda épülete. A községi építkezések terveiinek felülbizsgálása, a munkálatok ellenőrzése, illetve felülvizsgálata. Az összes vicinális közutak építése körül felmerülő műszaki teendőök ellátása. Véleményadás mindazon ügyekben, melyek a m. kir. államépítészeti hivatal hatáskörébe nem tartoznak. A járási gypmesteri telepek. A megyei közigazgatási bizottság, annak albizottságai és a különböző bizottságok és választmányok jegyzőitől az 1908. évre kirendelte:

A megyei közigazgatási bizottság püenümba Eördögh Virgil, th. m. aljegyzőt. A fegyelmi választmányba: Bujkovszky Gusztáv th. aljegyzőt; az erdőszeti albizottságba: Demkó István aljegyzőt. A másodfokú erdei kihágási bíróságba: Flikovicz Boldizsár th. főjegyzőt. Az utadó felszámolási albizottságba: dr. Balás Iván m. aljegyzőt. A házközösségi albizottságba és megyei közegészségügyi bizottságba: Wagner Ede közg. fog. gyakornokot. A nagybecskereki kórház-bizottságba: Szilágyi Albert megyei aljegyzőt. A jegyzői nyugdíjválasztmányba: Rigó István th. m. főjegyzőt. A megyei tisztai nyugdíjválasztmányba: Bielek Antal megyei th. főjegyzőt. A megyei igazoló és állandó bíráló választmányba: Farkas Vince m. aljegyzőt. A számonkérő tisztiszékbe: Wagner Ede közg. fog. gyakornokot. A gazdasági választmányba: Szilágyi Albert m. aljegyzőt. A Raczkovicz-alap felügyelő-bizottságba: Bielek Vilmos közg. fog. gyakornokot. Az állandó népnevelési bizottságba: Farkas Vince m. aljegyzőt. A statisztikai bizottságba: Bielek Vilmos közg. fog. gyakornokot. A vármegyei mezőgazdasági bizottságba: Marton Andor gazdasági előadó.

Egyideűleg a V. Ü. Sz. 50 §. alapján 1908. évi január hó 1-től kezdődőleg a segéd hivatali főnök teendőinek ellátásával Flikovicz Boldizsár m. th. főjegyzőt bízta meg az alispán.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 8 órától kezdve 1/2-ig az utak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 6 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 7-ig utak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délelőtt gőzfürdő. A kádfürdő este 7-től 8-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva mindennap d. u. 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünneppapokon d. u. 2 órától este 10 óráig.

1908. jan. 11. Izr. nőegylet estélye.

1908. jan. 12. Közig. biz. ülés.

1908. febr. 1. Kultúrestély.

— Személyi hír. Dr. Schack Béla felsőkereskedelmi iskolai főigazgató ma Nagybecskerekre érkezett s megvizsgálta az itteni felsőkereskedelmi iskolát.

Kornhaber Adolf honvéd ezredes ezredparancsnok tegnap este érkezett Nagybecskerekre, hogy a helybeli honvéd helyőrség felett szemlét tartson.

— A főispán beteg. Mint sajnálattal halljuk, Botka Béla főispán a napokban meghült s néhány nap óta kénytelen a szobát őrizni. Állapota azonban nem ad okot aggodalomra s egészsége rövidesen helyre áll.

— Tanácsülés. Ma délelőtt 11 órakor a városi tanács dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével tanácsulást tartott, amelyen rendező folyó ügyeket tárgyalt.

— A nagybecskereki kultúrestély. A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület idej kultúrestélye ügyében az előkészítő-bizottság elhatározta, hogy a város harminc előkelő hölgyét fölkéri a bál háziasszonyi tisztségeire. A bizottság tagjai a hölgyeket a holnapi nap folyamán kéri föl. Az estély nagy rendező-bizottsága szintén a legközelebbi napokban alakul meg. Az estélyen közreműködő írói és művészi kitűnőségekkel most folynak a tárgyalások s a jövő hét folyamán eldől, hogy ki működik közre íróink és művészeink közti az estélyen.

— Kegyelem a szökött katonáknak. A hivatalos lap legutóbbi száma közli a honvédelmi miniszternek az összes törvényhatóságokhoz intézett rendeletét a szökött katonák megkegyelmezése dolgában. A miniszteri rendelet mindenekelőtt szó szerinél való szövegében ismerteti a királynak a múlt év novemberében kelt rendeleteit, amelyekkel a király tudvalevően megkegyelmezett azoknak a magyar állampolgároknak, akik ellen 1907. december 2-ig ábítás elől való szökés miatt büntető eljárás indították, a kiket elítéltek s akiknek szolgálati idejét szökés miatt meghosszabbították. E rendeletekkel kapcsolatosan a honvédelmi miniszter részletesen rendelkezik a kegyelem végrehajtásáról. A szökött katonáknak, akik kegyelmet akarnak nyerni, bármely elsőfokú belső közigazgatási hatóságnál szemlyesen kell jelentkezniök s mindenekelőtt személyazonosságukat kell minden kétséget kizáró módon megállapítani. A személyes jelentkezésről a közigazgatási hatóság jegyzőkönyvet vesz föl s a jelentkezést a fölmutatott személy okmányon is igazolja, vagy pedig, ha a főnök ilyen okmánya nincsen, tanuítványt állít ki, amelynek szövegét a miniszter mellékelte a rendelethez. Külföldön jelentkező katonákételek a külső képviselői hatóságtól kegyelmeztetésért kap, hogy a hazájába való visszatérésnél ne legyen esetleg zaklatásnak kitéve. A rendelet szövegében részletesen megszabja a közigazgatási hatóság teendőit szökött katonák jelentkezése esetén s végül utasítja a törvényhatóságokat, hogy a közkegyelmezek hirdetésny vagy más szokásban levő alkalmas módon való legszélesebb körű közzététele iránt a maguk hatáskörében is megfelelően intézkedjenek.

— A titeli vasút. A legutóbbi értekezlet, melyen a titeli hídnak és ezzel kapcsolatosan a titeli-nagybecskereki vasút kérdését is tárgyalták, Nagybecskereken is élénk érdeklődést keltett. A „Lloyd-társulat” legközelebbi választmányi ülésében fog ez ügyvel foglalkozni.

— A „Sirályok” tancsmutatsága. A „Sirályok” evezős-egylet január hó 16-án fel 9 órai kezdettel a Pest-szaloda helyiségében kedélyes táncestélyt rendez, amelyre a rendezőség a tagok jóbarátait és ismerőseit, valamint ezek vendégeit ez után meghívja, mivel meghívást az egylet nem bocsát ki. A mulatság epp oly sikeresnek ígérkezik, mint a tavalyi. Az estély háziasszonya való tekintettel a rendezőség fölkéri a hölgyeket, hogy minél egyszerűbben jelenjenek meg.

— Szűnetel a kivándorlás. Az amerikai ipari és pénzügyi válság hatása a kivándorlás szempontjából erősen meglátszik Torontálvármegyében is. Ugyanis most egy ideje ugyazólván szűnetel a varasgyében a kivándorlás, míg máskor ilyenkor százával kérték az utleveleket. A nép ezuttal szintén tudja, hogy hiába megy Amerikába, nem kap munkát. A múlt heten indult el a Slavonia nevű kivándorlási hajó Fiumé-ből s aminégsóha sem történt meg vele: egyetlen kivándorló sem volt fedélzetén. Visszafelé azonban annyival inkább tele lesz hazakerzőkkel.

— Tartalékosok fegyvergyakorlatai. A tartalékosok fegyvergyakorlatainak lebonyolítására tavaly próbáreppen életbeléptetett mód az idén is már végleges formában fog alkalmazást nyerni. Eszerint valamennyi fegyvergyakorlatra kötelezett tartalékost, a március közepétől szeptember végéig terjedő idő alatt hívják be oly módon, hogy ezek ebben az időben állandó megerősítésül szolgáljanak a létszámnak. Az egyes tartalékosoknak azonban szabadságukban áll a bevonulásra azt az időt, illetve azt a turnust választani, amely élethivatásuknak leginkább megfelel. Ezzel a gazdálkodó lakosságnak régi óhaja teljesül. A gyalogságnál és vadászcsapatoknál 172 000 embert hívnak be 13 napra, 63 500 embert 12 napra, 4900 embert 28 napra, a lovasságnál 4800 embert 25 napra, a tábortüzérségnél 9400 embert 12 napra, a vartüzérségnél 5600 embert 17 napra, az utászcsapatoknál 5450 embert 17 napra és 250 embert 28 napra, a vasuti és távirádszereknél 2300 embert 17 napra, a szekerész csapatoknál 6000 embert 17 napra. Ez összesen 278.000 ember, kivülül 4900 tartalékos tisztet hívnak be fegyvergyakorlatra.

— A magyarországi szerb szociáldemokraták országos kongresszusa. Megirtuk, hogy a magyarországi szerb szociáldemokraták most tartották itt Nagybecskereken országos kongresszusukat a Korona-szalodában, mely tegnap ért véget. A kongresszuson a különböző indítványok során elfogadták azt az indítványt, hogy úgy a központi pártvezetőségben, mint minden szakszervezet vezetőségében a szerbek legalább is egy taggal képviselve legyenek. Kimondták azt is, hogy a szerb párttagok külön 2 fillér pártadót fizessenek, amelyet egy Nagybecskereken felállítandó szerb párttitkárságra fordítanak. Elhatározták azt is, hogy ha a kor-

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház ma tartotta a karácsonyi szünet után első ülését. Bár az ülés csak formális volt, a képviselők mégis szép számmal gyűltek össze, úgy, hogy a Házban s főleg a folyosón eleven élet uralkodott.

A mai ülés Torontálvármegyét különösen érdekli, mert két Torontálvármegyét érintő javaslatot is terjesztettek ma a Ház elé.

Az ülésen különben Justh Gyula elnököt, aki tíz órákor nyitotta meg az ülést. Előterjesztései során jelentette, hogy a király szívesen fogadta a Ház ujévi üdvözlését s azért köszönetét fejezte ki. Jelentette továbbá, hogy Györgypál Domokos csikszeredai képviselő lemondott mandátumáról s így felhatalmazást kér az új választás iránt való intézkedésre, amit a Ház meg is adott. Végül bemutatta a legújabb beérkezett kérvényeket, amelyeket kiadtak a kérvényi bizottságnak.

Ezután Wekerle Sándor miniszterelnök beterjeszti az 1906. év pótnegyedéről és az 1907. három utolsó negyedéről szóló számviteli jelentést.

Beterjesztette továbbá a miniszterelnök a kereskedelmi miniszter helyett a nagy kiskindai—ujaradi helyi érdekű vasutáról szóló törvényjavaslatot, amit a torontáli képviselők lelkesen megjelenezték.

Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter beterjeszti az ujonclétszámról szóló törvényjavaslatot, amely a régi keretek között mozog, továbbá az önkéntesekről szóló szokásos évi jelentését.

Darányi Ignác földmívelési miniszter beterjeszti a rudolfsgrádi ármentesítő társulat segítéséről szóló javaslatot, amelyet szintén megjeleneznek a torontáli képviselők.

Csizmadia Endre beterjeszti az igazságügyi bizottság jelentését a bűnvádi perrendtartás tárgyalásáról.

Ezután a Ház az elnök indítványára elhatározta, hogy a legközelebbi ülést holnap tartja, amelyen a 21-es bankbizottság tagjait választják meg s azonkívül a gazdasági bizottság különféle javaslatait és a parlamenti tudósítók ügyét tárgyalják.

Az ülés ezzel háromnegyed 12 órákor véget ért.

A képviselőház munkarendje.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház folyosóján elterjedt hírek szerint a képviselőház munkarendje az eddigi megállapodásokhoz képest változást szenvedett. Ugyanis a holnapi kisebb javaslatok elintézése után a Ház első sorban a kiegészítő törvényjavaslatokat tárgyalja, azután az ujoncjavaslatot, majd a költségvetést és végül az adóreformot.

Az óbudai mandátum.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A főváros III-ik kerületének mandátuma körül sok kavargás van. A kerületi függetlenségi párt egyrésze ugyanis dr. Botzenhardt János ellen jelöltet akar állítani s a jelöltségre fölkéri Komjáthy Bélát. Azt mondják, hogy amennyiben Komjáthy Béla elvállalná a jelölést, Botzenhardt lemondana a javára.

A tiszti fizetések.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, ott annak a nyomán, hogy a király tegnap Schönaich közös hadügyminisztert külön kihallgatáson fogadta, amely különösen hosszú ideig tartott — az a hír terjedt el, hogy a hadügyminiszter beadta lemondását, amiért a tiszti fizetések

mány az általános titkos választói jogot a munkásoktól kiválasztott ellenére megszorítással terjesztendő a képviselőház elé, akkor a legmesszebbemenő harcot indítják az ellen. Végül egy 7 tagú agitáló és egy 5 tagú felügyelő bizottságot választottak.

— **Halál az országúton.** Nagytopolovec község határában tegnap halva találtak egy embert, akiben később Kovács János nevű odaváló ember holttestét ismerték fel. Megállapították, hogy Kovács a szüleit látogatta meg Apátfalván, ahonnan visszatérőben érte utol a halál. Szív-szélhűtés okozta halálát.

— **A takonykór áldozata.** Hódmezővásárhelyről írják: Rettenetes betegség pusztította el Horváth György vásárhelyi gazdálkodót. A szerencsétlen ember valahol takonykóros lóval bántott s ez fertőzte meg. Négy hétig állt ki emberfeletti kínokat, szörnyű szenvedést. Betegségénél csöndt mondott az orvosi tudomány, nem tudták semmivel sem megmenteni a megfertőzött embert, kinek családja most rémületbe esett, mivel azt gondolják, hogy ő is fertőzve lettek. Aggodalmuknak van is valami alapja, amennyiben a takonykór rendkívül ragályos, fertőző betegség, mely az orrban, légszobában, tüdőben és a bőrön fekélyeket okoz, többnyire idült alakban évekig is elhúzódik, de ha kitör, 8—10 nap alatt végez az emberrel. Ha a takonykóros állat váladéka az emberi szervezetbe jut, a bőrön számos gennyhólyag támad, a beteg lesoványodik és meghal. Így járt Horváth György is. A karján támadt egy rendkívül érzékeny pattanás, mely nap-nap után tovább terjedt, annyira, hogy dolgozni már nem tudott. Családja akkor orvost hívott hozzá, ki azonban nem tudott rajta segíteni. A szerencsétlen ember napról-napra fogyott, karjairól darabokban esett le a húsa, szenvedett pokoli kínokat, míg nem három heti rettenetes kínok után meghalt.

Csalódni emberi dolog, de nem okvetlenül kell. Ha e névre „Réthy” figyelünk, úgy nem csalódnunk, hanem eredeti Pemotefá-cukorkát 60 fillérért, még pedig egy kedvelt régi magyar háziszert, mely köhögés, rekedtség és hurutos bántalmat sok ezer esetben oly kitűnően bevált. De vigyázzon, hogy a doboz és a cukorka minden darabján rajta legyen a „Réthy” név.

Irodalom.

* **Blaháné félszázados jubileuma.** Blaha Lujza a napokban érte meg színésznői föllépésének ötvenedik évfordulóját s a nagy művész nő jubileuma alkalmából lelkes ünnepésre készül a művészvilág. Igazgatók és színészek készséggel ragadják meg az alkalmat, hogy szeretetüknek minden jelével elhalmozzák a művésznőt. A vidéki színtársulatok és igazgatók is meg akarják ünnepelni ezt a fényes színésznői jubileumot és már eddig is többen intéztek átiratot az országos színészegyesület központi irodájához, amelyben utbaigazítást kérnek arra nézve, hogyan ünnepelhetnék meg legméltóbban a napot. A színészegyesületi iroda erre nézve a legközelebbi tanácsülésein előterjesztést tesz és indítványozni fogja, hogy az összes magyar színtársulatok tartsanak egy-egy előadást Blaha Lujza tiszteletére és ezen előadásoknak tiszta jövedelmét küldjék be a központi irodának. A központi iroda az így befolyt pénzeket arra fogja fordítani, hogy abból olyan emlékek legyenek a művésznőt, amely az ő művészetének maradandó bizonyítéka és általános elismerésének jele legyen. A színigazgatók szívesen csatlakoznak ehhez a mozgalomhoz és még ebben a hónapban meg fogják tartani az összes vidéki városokban a Blaha-előadásokat.

* **A hazai művásárlók egyesülete.** A hazai művásárlók egyesülete január hó folyamán eredményes tevékenységének, amellyel a magyar festőművészet és a művásárló közönség érdekeit egyaránt hathatósan szolgálta, tizennyolcadik évfolyamába lép. Az új évfolyam megnyitásával léphetnek be az új tagok is, akiknek részvételi díja vagy évi 240 vagy évi 480 korona, mely összeget havi husz vagy negyven koronánként fizetik be a m. országos központi takarékpénztárnál. Az egyesület az év folyamán az összes meghívott tagok jelenlétében a befizetett teljes összegért képeket vásárol legkiválóbb festőművészeinktől, akik természetesen nagyobb áldozatkészséggel adják át műveiket az egyesületnek, mint a nagy közönség köréből jelentkező vevőknek. Minden tag az általa befizetett összegnek megfelelő, de minden esetben nagyobb értékű képet vagy képeket kap, melyek karácsony hetében soroltatnak ki. A műpártoló magyar közönséget szívesen hívjuk fel az egyesületbe való belépésre, minthogy előnyös fizetési módokat mellett feltétlen műbecsű képeket kap. Jelentkezni lehet az elnöknel Hauszmann Alejos műgyógyász tanár, az „Országos Képzőművészeti Társulat” alelnökénél I. Döbrentey-utca 10., vagy Bruck Miksa festőművész, egyesületi igazgatónál VI. Munkácsy-utca 14.

rendezését most nem akceptálták, a kormányának. Ezt a hírt most megcáfolják s azt mondják, hogy a közös hadügyminiszter tegnapi audienciáján erről szó sem volt, hanem a miniszter egy új gyorsítelő ágyú tervét mutatta be a királynak.

Ugyancsak a tiszti fizetések dolgában azt sürgönyzik még Bécsből, hogy a fizetésrendezés ügye szóba fog kerülni a delegációban, mert egy osztrák delegátus konkrét indítványt fog tenni.

Kereskedelmi szerződésünk Szerbiával.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, ma ismét folytatják a kereskedelmi szerződés tárgyalásokat a szerb delegátusokkal. Időközben Pacsu pénzügyminiszter, Pasics minisztereink és Forgách gróf belgrádi osztrák-magyar követ közt tanácskozások voltak, amelyeknek alapján a belgrádi kormány új utasításokkal látta el Bécsbe küldött delegátusait. Az új instrukciók további engedményeket tartalmaznak s így remélhető, hogy a kereskedelmi szerződés nem sokára létre fog jönni.

A nemzetiségi képviselők.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) A nemzetiségi képviselők ma délelőtt a képviselőházban értekezletet tartottak, amelyen megbeszélték, hogy újabban milyen álláspontot foglaljanak el a kormányval szemben.

A kamatláb leszállt.

Budapest, január 10. (A „Torontál” ered. táv.) Az osztrák-magyar bank főtanácsa mai ülésében 6%-ról 5%-ra szállította le a visszleszámitolási kamatlábat. A lombard kamatláb 7% helyett immár csak 6%.

A marokkói kérdés.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Madridi jelentések szerint a spanyol hadügyminiszter a királylyal és a miniszterelnökkel folytatott tanácskozás után kijelentette, hogy csak azon esetben küld Spanyolország Marokkóba csapatokat, ha ez elkerülhetetlenül szükséges lesz. A mellilai helyőrség megerősítése elhatározott dolog azon esetre, ha a várost a törzsek megfutamadják, vagy ha a szultán szupremáciájának és hatalmának fentartása céljából katonaságának támogatása szükségessé válik.

Busch Vilmos meghalt.

Budapest, január 10. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Berlinből jelentik, Busch Vilmos, a hírneves német humorista, a „Max und Moritz” világhírű szerzője tegnap meghalt.

Határidő-üzlet.

Budapest, január 10. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli záratkor a következő árakat jegyezték: Buza (áprilisra 1908.) . . . 25.60 — — Buza októberre 1908.) . . . 22.80 — — Rozs (áprilisra 1908.) . . . 21.04 — — Rozs (októberre 1908.) . . . 18.44 — — Zab (áprilisra 1908.) . . . 16.46 — — Tengeri (májusra 1908.) . . . 14.24 — —

Közgazdaság.

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyzették a Nagybecskereken, 1908. évi január hó 10-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	11.49 korona
készeros		6.20
rozsa		7.40
árpa		6.—
zab		7.50
kukorica		6.20
repce		15.50
széna I.		8.—
II.		7.—
szalma I.		4.—
II.		3.—
burgonya 1 kilogr.		—10
marhahús I. 1 kilogr.		1.46
II.		1.86
borjú hús I.		1.80
II.		1.90
disznó hús I.		1.80
II.		1.70
juh hús		1.04
csirke		1.88

Meghívás

a folyó évi február hó 9-én délután 2 órakor a takarékpénztár helyiségében tartandó

XXXV. rendes évi közgyűlésre.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A zárszámadás előterjesztése és a felügyelő-bizottság jelentése.
3. A mérleg megállapítása, a nyereség felosztása iránti határozathozatal és a felmentvény megadása.
4. Három igazgatósági tag és a felügyelő-bizottság megválasztása.
5. Netáni indítványok.

Kelt Nagyteremián, az igazgatóság 1908. évi január hó 6-án tartott ülésében.

NAGYTEREMIAI TAKARÉKPÉNZTÁR.

Ant. Junker s. k., elnök.

Mérleg-számla 1907. évi december 31-én.

Fkvi lapsz.	V a g y o n	Összeg		Fkvi lapsz.	T e h e r	Összeg	
		K	f			K	f
134	Kézpénzkészlet	22584	35	1	Résztvénytőke	60000	—
15	Értékpapírok	5200	25	98	Tartalékalap	16923	31
150	Váltók K 234.883-86			145	Takarékbetétek	449639	22
	Jelzálogilag biztosítva „ 179.585-—	414468	86	99	Továbbított törl. jelz.-kölesön.	52955	57
12	Törlesztéses jelzálogkölesön	85469	60	2	Átmeneti váltókamatok	3625	45
	11 Adós folyószámlán	33004	12	138	Fel nem vett osztalék	7	—
151	Betét folyószámlán	29183	07	137, 159	Két hitelező folyószámlán	257	09
161	Giró-számlán az Osztrák-Magy. B.	1538	49		Nyereség	8041	10
		591448	74			591448	74

Veszteség- és nyereség-számla.

Fkvi lapsz.	T a r t o z i k	Összeg		Fkvi lapsz.	K ö v e t e l	Összeg	
		K	f			K	f
162	Tökésített betétkamat	12199	49	141	Váltó kamatok	35205	99
127	Kifizetett betétkamat	653	42	157	Törlesztéses jelzálog kölesön kamat	2017	58
147	Visszszámítolási kamat	8760	49	139	Értékpapír kamat	40	—
130	Adó	2039	83				
149	Betét kamatadó	1290	51				
158	Fizetések	3100	—				
156	Házbér	240	—				
143	Irodaköltségek	867	78				
140	Vegyes kiadások	70	95				
	Nyereség	8041	10				
		37263	57			37263	57

Nagyteremia, 1907. évi december hó 31-én.

Frecot Zoltán s. k.,
könyvelő.

M. Reinlein s. k.,
pénztárnok.

Ant. Junker s. k.,
elnök.

Frecot Miklós s. k.,
vezérigazgató.

Jelen mérleg-, veszteség- és nyereség-számlát felülvizsgáltuk és helyesnek találtuk. Az igazgatóság javaslatát elfogadjuk és a közgyűlésnek javasolni fogjuk.

Nagyteremia, 1908. évi január hó 6-án.

60-1-1

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Kunst István s. k.

Nikolaus Kunst s. k.

Karl Junker s. k.

10497. tkvi szám. 1907.

64-1.1

Arverési hirdetmény és kivonat.

Az antalfalvai kir. jár. bír., mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán dr. Siera Lázár nagybecskereki ügyvéd által képviselt Katona Zsiva botosi lakos javára 320 kor. tőke, ennek 1881. évi dec. hó 7-től járó 6% kamatai, 58 kor. 60 fill. eddigi, 20 kor. 45 fill. jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881: LX. t.-c. 144. §-a alapján és 146. §-a értelmében Popov Szavena, Száva, Danicza, kiskoru Popov Milicza, Stoja, Mica, Lyubomir és Szvetozár, Szmederovác Zsófia és Andrea és Fait Antal és Zsófia jarkováci lakosok ellen az antalfalvai kir. jár. bír. területén s az antalfalvai járáshoz tartozó Jarkovác községben és a Jarkovác 768. sz. tjkvben felvett:

1. 55. hrsz. 2⁰⁰ h. II o. kaszáló 791 kor.;
a jarkováci 1024. sz. tjkvben felvett:
2. 1 d. 55. hrsz. 2 h. I o. szántóra 220 kor.;

és a jarkováci 1528. sz. tjkvben felvett 400 négyszögöl házhelyre 224 kor. becsárban az árverést a jarkováci 768. sz. tjkvben C8. sorsz. a. Popov Száva javára a bekebelezett élethosszigiani haszonélvezeti jog fentartásával, ha ezen ingatlanok vételára az 1200 kor.-t elérvén, ellenesetben enélkül elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közzhírré teszi.

A nyilvános árverés Jarkovác községében 1908. évi febr. hó 13. d. (tizenhárom) napjának délelőtt 9 órájkor fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Jarkovác községében kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 79 kor. 10 fill., 82 kor. és 22 kor. 40 fill. készpénzben vagy ovadékképes értékpapírokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t.-c. 170. § a értelmében a bánatpénz előleges elhelyezéséről kiállított szá-

bályszeri elismervényt ugyanannak kiszolgáltatni.

4. Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedésétől számított 15 nap alatt, a másodikat u. a. naptól számított 30 nap alatt, és a harmadikát u. a. naptól számított 45 nap alatt, minden egyes részletért az árverés napjától számított 5%-os kamattal együtt az antalfalvai kir. adóhivatalnál lefizetni. A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

Kelt Antalfalvan, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1907. évi dec. hó 27. napján. **Kocsis Endre,**
kir. járásbíró.

**Teljesen elkülönített
butorozott**

garçonlakás

villanyvilágítással kiadó.

Deák Ferenc-utca 7.

27-x.2

Férfi gyakornok,

a ki a kereskedelmi irodai teendőkben jártas,

azonnali alkalmazást nyer helybeli iparvállalatnál.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.



24/1908. elu. sz. A pancsovai kir. törvényszék elnökétől.

Pályázati hirdetmény.

Az alibunári és perlaszi kir. járásbíró-ságnál 1 kor. 60 fill. napdíjjal egybekötött egy-egy ideiglenes minőségű díjnoki állás üresedett meg, melyre sajátkezüleg irt és a folyamodó életkorát, tanulmányait, eddigi alkalmazását és magaviseletét igazoló bizonyítványokkal felszerelt pályázati folyamodványok a pancsovai kir. törvényszék elnökéhez f. évi január hó 25-ik napjáig adandók be.

Pancsova, 1908. évi január hó 4-én.

Stocker Antal,
kir. tvszéki elnök.

67-1.1

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.
Érvényes 1907. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 33 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 48 p.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 05 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.
este 7 óra 05 p.
Császtelekről: (keskenyvágányú vonal) délután 4 ó. 23

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsova: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 10 óra 10 p.; este 6 óra 43 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.
délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 33 p.
Császtelekre: (keskenyvágányú vonal) délelőtt 11 óra 55 p.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosig: minden kedden pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.

Nagybecskereki takarékpénztár.

Meghívó.

A t. részvényesek az 1908. évi január hó 25-én délután 5 órakor az intézeti ház nagytermében tartandó

XXXVI. évi rendes közgyűlésre

ezennel tiszteletteljesen meghivatnak.

N a p i r e n d:

1. A közgyűlési elnök és két jegyzőkönyvhitelítő választása.
2. Az igazgatóság évi jelentése és a zármérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése és a felmentvény megadása.
4. Az igazgatóság indítványaira és a tiszta nyereség hovatfordítása iránti határozathozatal.
5. A választmány kiegészítő választása.
6. Netáni indítványok.

Nagybecskerek, 1908. évi január hó 9-én.

66-1.1

Az igazgatóság

A zárszámadás 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségeiben megtekinthető.

16. §. A közgyűlésen csak azon részvénytulajdonos szavazhat, kinek nevére a részvény már tizennégy nappal a közgyűlés előtt a társulat részvénykönyvébe beiratott és ki részvényét a még esedékessé nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlést megelőző napon délig az intézet vagy az igazgatóság által a közgyűlést egybehívó hirdetményben megjelölendő egyik budapesti intézet — ezidő szerint a Magyar országos központi takarékpénztár — pénztáránál letéteményezte.

Torontai h. é. vasutak és Temesvár—Módosi h. é. vasút menetrendje.

Érvényes 1907. évi október hó 1-től.

Oda.				Zsombolya—Nagy-Becskek.				Vissza.				Oda.				Nagy-Becskek—Pancsova-Józsefváros.				Vissza.						
V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	I-III. osztály	Sz.-v.	Sz.-v.	V. v.	V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V. v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.					
6018.	6002/1	6012/II	1.	6004.	6007.	6016.	6014.	6206.	6212.	6202.	2.	6201.	6211.	6201.	6211.	6201.	6211.	6201.	6211.	6201.	6211.					
645	1010	940	ind. Budapest-ny.-pályaudvar	159	710	125	715	645	1010	940	ind. Budapest-nyug.-pályaudv. (8.)	125	715	645	1010	940	ind. Budapest-nyug.-pályaudv. (8.)	125	715	645	1010	940				
206	1246	122	ind. Szeged	984	1240	817	1252	145	1201	155	ind. Szeged (8.)	1232	1031	145	1201	155	ind. Szeged (8.)	1232	1031	145	1201	155				
506	241	248	ind. Zsombolya (7.)	641	634	638	944	350	155	810	706	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)	540	350	155	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)	540	350	155	810	706	ind. Nagy-Kikinda (9. 8.)				
512	248	258	érk. Uj-Zsombolya (7.)	634	638	638	937	810	706	815	710	érk. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	535	810	706	érk. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	535	810	706	815	710	érk. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)				
514	258	309	ind. Uj-Zsombolya (7.)	638	620	611	932	815	710	840	720	ind. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	516	840	720	ind. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)	516	840	720	840	720	ind. N.-Becskek-Bp. (1. 7.)				
528	309	318	↑ Klári	620	611	608	917	840	720	849	729	↑ *N.-Becskek-Gyártelep	818	849	729	↑ *N.-Becskek-Gyártelep	818	849	729	849	729	↑ *N.-Becskek-Gyártelep				
537	318	326	↑ Kécsa	611	608	554	908	849	729	868	746	érk. Sándorudvar (1.)	458	868	746	érk. Sándorudvar (1.)	458	868	746	868	746	érk. Sándorudvar (1.)				
544	326	345	↑ *Kunjáoska	608	554	520	858	849	729	902	746	ind. Szécsány (1.)	620	902	746	ind. Szécsány (1.)	620	902	746	902	746	ind. Szécsány (1.)				
600	345	400	↑ Csene	554	520	504	849	902	746	914	758	ind. Sándorudvar (1.)	448	902	746	ind. Sándorudvar (1.)	448	902	746	914	758	ind. Sándorudvar (1.)				
618	400	414	↑ Torontál-Ujvár	520	504	461	828	914	758	948	828	↑ Ecska-Zsigmondfalva	767	914	758	↑ Ecska-Zsigmondfalva	767	914	758	948	828	↑ Ecska-Zsigmondfalva				
624	414	423	↑ Ó-Telek	504	461	440	815	948	828	1005	841	↑ Tomasoócz	732	1005	841	↑ Tomasoócz	732	1005	841	1005	841	↑ Tomasoócz				
632	423	437	↑ Jánosföld	461	440	426	805	1005	841	1025	901	↑ Torontál-Ozora	712	1005	841	↑ Torontál-Ozora	712	1005	841	1025	901	↑ Torontál-Ozora				
648	437	458	↑ Párdány	440	426	418	782	1025	901	600	—	érk. Antalfalva (5.)	651	600	—	érk. Antalfalva (5.)	651	600	—	600	—	érk. Antalfalva (5.)				
658	458	511	↑ Fény	426	418	400	737	600	—	650	1030	902	ind. Számos (5.)	412	650	1030	902	ind. Számos (5.)	412	650	1030	902	ind. Számos (5.)			
710	511	523	érk. Módos (6.)	418	400	—	706	650	1030	706	1050	918	ind. Antalfalva (5.)	304	706	1050	918	ind. Antalfalva (5.)	304	706	1050	918	ind. Antalfalva (5.)			
721	523	527	↑ érk. Temesvár-Józsefváros (6.)	—	—	724	925	706	1050	721	1107	983	↑ Torontál-Vásárhely	254	721	1107	983	↑ Torontál-Vásárhely	254	721	1107	983	↑ Torontál-Vásárhely			
433	736	540	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	724	6013	844	925	721	1107	786	1122	948	↑ Czerepája	230	433	736	540	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	724	6013	844	925	721	1107	983	↑ Czerepája
454	754	601	ind. Módos (6.)	844	820	114	925	786	1122	745	1132	967	↑ Ferenczhalom	216	454	754	601	ind. Módos (6.)	844	820	114	925	786	1122	948	↑ Ferenczhalom
803	—	505	érk. Szécsány (4. 3.)	514	455	—	925	745	1132	805	1155	1015	↑ *Torontál-Almás	204	803	—	505	érk. Szécsány (4. 3.)	514	455	—	925	745	1132	967	↑ *Torontál-Almás
—	—	406	érk. Versecz (3.)	455	—	—	155	805	1155	808	1159	1018	↑ Pancsova-Józsefváros	150	—	—	406	érk. Versecz (3.)	455	—	—	155	805	1155	1015	↑ Pancsova-Józsefváros
505	802	640	ind. Versecz (3.)	820	502	—	949	808	1159	818	1209	1028	↑ *Torontál-Almás	135	505	802	640	ind. Versecz (3.)	820	502	—	949	808	1159	1018	↑ Pancsova-Józsefváros
520	816	657	ind. Alibunár (4.)	1030	—	—	—	818	1209	—	—	—	↑ Pancsova-Józsefváros	125	520	816	657	ind. Alibunár (4.)	1030	—	—	—	—	—	—	↑ Pancsova-Józsefváros
531	826	708	érk. Szécsány (4. 3.)	447	428	—	108	—	—	—	—	—	↑ *Torontál-Almás	—	531	826	708	érk. Szécsány (4. 3.)	447	428	—	108	—	—	—	↑ Pancsova-Józsefváros
541	836	718	↑ Szárcsa	428	—	—	550	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	541	836	718	↑ Szárcsa	428	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
556	845	729	*Lajosmajor	428	—	—	532	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	556	845	729	*Lajosmajor	428	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
609	867	742	*Pusztá-Kenderes	418	—	—	522	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	609	867	742	*Pusztá-Kenderes	418	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
610	900	745	↑ Lázárföld	406	—	—	514	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	610	900	745	↑ Lázárföld	406	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
620	909	755	érk. Sándorudvar (2.)	352	—	—	456	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	620	909	755	érk. Sándorudvar (2.)	352	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
630	918	805	ind. Sándorudvar (2.)	351	—	—	445	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	630	918	805	ind. Sándorudvar (2.)	351	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	928	—	ind. *Nagy-Becskek-Gyártelep	342	—	—	435	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	928	—	ind. *Nagy-Becskek-Gyártelep	342	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	938	—	érk. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	333	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	938	—	érk. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	333	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	955	—	ind. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	955	—	ind. N.-Becskek-Bpart (7. 2.)	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	980	—	érk. Nagy-Becskek (8. 2.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	980	—	érk. Nagy-Becskek (8. 2.)	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	985	—	érk. Szeged (8.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	985	—	érk. Szeged (8.)	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	990	—	érk. Budapest-ny. p. u. (8.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	990	—	érk. Budapest-ny. p. u. (8.)	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz
—	995	—	érk. Nagy-Kikinda (8. 9.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz	—	—	995	—	érk. Nagy-Kikinda (8. 9.)	—	—	—	—	—	—	—	↑ Szécsány-Versecz

Oda.				Szécsány—Alibunár.				Vissza.			
Sz.-v.*	Sz.-v.	V.-v.	I-III. osztály	Sz.-v.*	Sz.-v.	V.-v.	I-III. osztály	Sz.-v.*	Sz.-v.	V.-v.	I-III. osztály
6404	6402	6412	4.	6411	6401	—	—	6411	6401	—	—
este	322	322	ind. Nagy-Becskek-Bpart (1.)	715	—	—	—	este	—	—	—
609	500	810	„ Zsombolya (1.)	927	—	—	reggel	—	—	—	—
617	508	819	ind. Szécsány (1. 3.)	608	658	—	—	609	500	810	ind. Nagy-Becskek-Bpart (1.)
620	509	820	érk. Csott (3.)	559	648	—	—	617	508	819	„ Zsombolya (1.)
628	517	828	ind. Versecz (3.)	940	—	—	—	620	509	820	érk. Csott (3.)
645	538	846	ind. Csott (3.)	558	642	—	—	628	517	828	ind. Versecz (3.)
700	547	901	↑ *Bóka megállóhely	549	633	—	—	645	538	846	ind. Csott (3.)
—	647	—	↑ Jarkovác	538	615	—	—	700	547	901	↑ *Bóka megállóhely
708	—	909	érk. Számos (5.)	520	600	—	—	645	538	846	ind. Csott (3.)
728	—	925	„ Antalfalva (5.)	390	—	—	—	700	547	901	↑ *Bóka megállóhely
732	—	934	ind. Számos (5.)	512	545	—	—	—	647	—	—
745	—	947	↑ Dobrica	459	532	—	—	708	—	909	érk. Számos (5.)
757	—	959	Ferdinándfalva	451	524	—	—	728	—	925	„ Antalfalva (5.)
816	—	1028	Háncsa	437	501	—	—	732	—	934	ind. Számos (5.)
823	—	1030	Kevi-Szöllős	427	448	—	—	745	—	947	↑ Dobrica
—	—	—	érk. Alibunár	412	448	—	—	757	—	959	Ferdinándfalva
—	—	—	érk. Temes-Kubin	406	440	—	—	816	—	1028	Kevi-Szöllős

* Minden kedden, pénteken és vasárnap közlekedik.

Keskenyvágányú vonal.

Oda.				Zsombolya—Nagy-Becskek-Bégapart.				Vissza.			
T. v. sz. sz.	Vegyes-vonat	Sz.-v.	V.-v.	T. v. sz. sz.	Vegyes-vonat	Sz.-v.	V.-v.	T. v. sz. sz.	Vegyes-vonat	Sz.-v.	V.-v.
5968.	5912.	5914.	7.	5911.	5913.	5907.	5907.	6108.	6102.	6112.	6.
—	6501010	814	ind. Budapest ny. pályaudvar	125							